LOWRANCE





Mark-4 HDI et Elite-4 HDI Manuel d'utilisation

Copyright © 2014 Navico Tous droits réservés.

Lowrance® et Navico® sont des marques déposées de Navico.

Fishing Hot Spots[®] est une marque déposée de Fishing Hot Spots Inc.

Navionics[®] est une marque déposée de Navionics, Inc.

Navico peut estimer nécessaire de modifier ses politiques commerciales et tarifaires à tout moment, et ce, sans avis préalable. Nous nous réservons le droit de le faire sans avis préalable. Toutes les fonctions et spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

Déclaration de conformité

Les modèles Mark-4 HDI et Elite-4 HDI de Lowrance

- sont conformes aux normes CE au titre de la directive RTTE 1999/5/CE,
- sont conformes aux critères requis pour les appareils de niveau 2 de la norme de radiocommunication (compatibilité électromagnétique) 2008.

La déclaration de conformité applicable est disponible sur la page produit correspondant à ces modèles, sur le site www.lowrance.com.



AVERTISSEMENT : lorsqu'un appareil GPS est utilisé dans un véhicule, le conducteur est l'unique responsable de l'utilisation prudente de ce véhicule. Les conducteurs doivent à tout moment être attentifs aux conditions de conduite et de navigation. Un accident ou une collision engendrant des dommages matériels, des blessures corporelles ou le décès d'individus peut avoir lieu si le conducteur d'un véhicule équipé d'un appareil GPS ne prêtait pas suffisamment attention à son environnement et au fonctionnement du véhicule qu'il conduit.

Table des matières

Introduction	3
Commandes de l'unité	3
Principes de base	5
Assistant d'installation	5
Pages	5
Sélection de pages	5
Menus Page	5
Modes de pêche	8
Curseur	9
Aller au curseur	9
Mode avancé1	0
Mode Veille 1	0
Paramètres par défaut1	0

Pages	11
Page Pilote	11
Page Sondeur	11
Page Downscan	12
Page Carte	12
Pages combinées	13
Données Overlay	14
Utilisation du Downscan	16
Trackback	16
Vitesse Ping	18
Options Downscan	19
Utilisation du sondeur	21

Sensibilité	23
Contraste	23
Échelle	23
Fréquence	24
Vitesse Ping	24
Fish ID	26
Options Downscan	26
Réglages du sondeur	27
Utilisation de la carte	30
Waypoints, Routes, Traces	31
Écran Routes	33
Écran Traces	37
Orientation	39
Données Overlay	39

Réglages de carte	40
Réglages de navigation	41
AIS	43
Configuration du système AIS	43
Symboles des cibles	44
Affichage des informations sur les cibles AIS	45
Réglages	46
Système	46
Sauvegarde des captures d'écran	48
Alarmes	48
Spécifications	50

Introduction

	Commandes de l'unité		
0	ÉCLAIRAGE/ALIMENTATION : commande la luminosité et allume ou éteint l'unité.		
	PAVÉ À FLÈCHES : commande le déplace- ment du curseur et active les options dans les menus.		
	PAGES : permet de sélectionner une page à afficher.		
MENU	MENU : ouvre les menus réglages, contextuels et pages.		
ENTER	ENTER : valide les sélections dans les menus ; enregistre le waypoint à la position du curseur.		
MOB : appuyez et maintenez les deux touches de zoom pour créer un waypoint Homme à la mer (MOB).			
TOUCHES DE ZOOM : (+) pour effectuer un zoom avant, (-) pour effectuer un zoom arrière.			
Emplacement pour carte microSD : insérez une carte microSD vierge pour sauvegarder les captures d'écran, l'historique du sondeur, les waypoints, les routes et les traces, ou insérez une carte microSD contenant une cartographie.			

Mise en route		
Allumer/ éteindre l'unité	Pour allumer/éteindre l'unité, appuyez sur la touche ÉCLAIRAGE/ALIMENTATION et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes.	
Waypoint Homme à la mer (MOB)	Appuyez simultanément sur les touches de ZOOM AVANT et de ZOOM ARRIÈRE pour définir un waypoint Homme à la mer (MOB). Votre système crée automatiquement une route de re- tour active au waypoint MOB. Pour mettre fin à cette fonction, vous devez annuler la navigation.	
Réglage de la luminosité	Cette unité a 11 niveaux de luminosité. Appuyez sur le bouton ÉCLAIRAGE/ ALIMENTATION pour changer de niveau de luminosité.	
Mode Muet de la fonction audio	Sélectionnez <i>Audio</i> dans le menu Système. Sélectionnez <i>Mute</i> et appuyez sur ENTER .	

Insertion de cartes microSD

Introduisez doucement la carte microSD dans le lecteur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Pour la retirer, enfoncez doucement la carte jusqu'à ce qu'elle soit éjectée.



Sondeur conventionnel et Downscan

Cette unité prend en charge deux types d'images de sondeur : les images conventionnelles et les images Downscan.





Conventionnel

Downscan

Reportez-vous à la partie « Utilisation du sondeur » pour en savoir plus sur les fonctions et les réglages du sondeur conventionnel.

Les fonctions et les réglages du Downscan sont abordés dans la partie « Utilisation du Downscan ».

Principes de base

Assistant d'installation

L'assistant d'installation apparaît lorsque vous allumez l'unité pour la première fois. Pour choisir vos propres paramètres, ne lancez pas l'assistant d'installation. Pour le relancer, restaurez les paramètres par défaut.



Pages

Cette unité contient huit pages : Pilote, Downscan, Sondeur, Carte, Carte/Sondeur, Carte/Downscan, Sondeur/Downscan et Carte/Sondeur/Downscan.





Boîte de dialogue de la touche Pages



Sélection de pages

Pour sélectionner une page, appuyez sur la flèche du pavé qui pointe en direction de la page souhaitée et appuyez sur **ENTER**.

Menus Page

Les pages Pilote, Downscan, Sondeur et Carte comportent des menus qui sont accessibles uniquement lorsque ces pages sont affichées à l'écran.





Page Downscan



Page Sondeur



MENU

MENU

MENU



Menu Downscan

Nouveau waypoint		
Régler		
Sensibilité au	ito	
Echelle Aut	0	
Fréquence	200 kHz	
Ping	Plus rapide	
Options du sondeur		
Arrêter le sondeur		
Enreg. sondeur		
Données Overlay		
Réglages		

Menu Sondeur

Nouveau waypoir	nt
Find	
Measure	
Waypoints, Route	es, Traces
Orientation	Nord en ha
Données Overlay	
Réglages	

Menu Carte

Pages combinées





Page à deux fenêtres

Page à trois fenêtres

Appuyez deux fois sur la touche **PAGES** pour activer les fenêtres. Le menu Page de la page active s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche **MENU**.

Accès au menu Réglages





Accès aux options du menu

Le pavé à flèches et la touche **ENTER** servent à sélectionner les options et à ouvrir les sous-menus. Utilisez le pavé à flèches pour sélectionner l'option souhaitée et appuyez sur **ENTER**.



Utilisation des menus

Il existe plusieurs types de menu servant à ajuster les options et les réglages, notamment les barres de défilement, les fonctions d'activation/désactivation et les menus déroulants.

Barres de défilement

Sélectionnez la barre de défilement et appuyez sur la flèche gauche (diminuer) ou la flèche droite (augmenter) du pavé.



Fonctions On/Off

Sélectionnez un réglage on/off et appuyez sur **ENTER** pour activer/désactiver l'option.

Menus déroulants

Accédez au menu déroulant, appuyez sur la flèche Haut/ Bas du pavé pour sélectionner l'élément souhaité et appuyez sur **ENTER**.



Mode avancé Paramètres par défaut.



REMARQUE : *appuyez* sur la touche **MENU** pour quitter les menus.

Boîtes de dialogue

Les boîtes de dialogue sont destinées à présenter des informations à l'utilisateur ou à lui permettre d'en fournir

lui-même. Selon le type de donnée d'entrée, différentes méthodes sont utilisées pour confirmer, annuler ou fermer la boîte de dialogue.



Saisie de texte

Certaines opérations (attribuer un nom à un waypoint, une route ou une trace, notamment) impliquent de saisir du texte.

Pour saisir du texte :

- 1. Utilisez le pavé à flèches pour sélectionner le caractère souhaité et appuyez sur ENTER.
- 2. Répétez l'étape 1 pour chaque caractère à saisir.
- 3. Lorsque vous avez terminé de saisir du texte, sélectionnez *OK* et appuyez sur **ENTER**.



Modes de pêche

(sondeur conventionnel uniquement)

Différents modes de pêche incluant des paramètres prédéfinis sont disponibles pour correspondre au mieux à vos conditions spécifiques de pêche.



Options du mode de pêche		
Utilisation générale	1 000 pieds (305 m) ou moins	Région côtière
Hauts-fonds	60 pieds (20 m) ou moins	Fonds peu profonds avec algues
Eau douce	400 pieds (130 m) ou moins	Eaux intérieures/à proximité des côtes
Eau profonde	1 000 pieds (305 m) ou plus	Haute mer
Traîne lente	400 pieds (130 m) ou moins	Eaux intérieures/ côtières
Traîne rapide	400 pieds (130 m) ou moins	Eaux intérieures/ côtières
Eau claire	400 pieds (130 m) ou moins	Eaux intérieures/ côtières
Eau sau- mâtre	400 pieds (130 m) ou moins	Mélange d'eau douce et d'eau salée
Glace	400 pieds (130 m) ou moins	Pêche en eau glacée

Curseur

Le pavé à flèches déplace le curseur sur l'écran, ce qui permet de faire défiler la carte, de sélectionner des éléments sur la carte et d'examiner l'historique du sondeur.

Appuyez sur **MENU** et sélectionnez *Retourner au bateau* ou *Quitter le mode Curseur* pour effacer le curseur.

Aller au curseur

Permet de naviguer jusqu'à la position du curseur.

- 1. Déplacez le curseur jusqu'à l'emplacement souhaité et appuyez sur **MENU**.
- 2. Sélectionnez *Aller au curseur* et appuyez sur **ENTER**.

Mode avancé

Active les fonctions et les paramètres avancés.

Les fonctions suivantes sont activées lorsque le mode avancé est activé :

- Navigation (active les réglages Rayon d'arrivée, Distance écart de route et Relèvements)
- Alarmes (active les options d'alarme d'arrivée, d'écart de route et de mouillage)
- Options de configuration NMEA 0183
- Unités (active les options de distance, de vitesse, de profondeur, de température et de cap)

Mode Veille

Diminue la consommation d'énergie en éteignant le sondeur et l'affichage.

 Appuyez sur la touche ÉCLAIRAGE/ ALIMENTATION pour accéder à la boîte de dialogue Luminosité.



- 2. Sélectionnez *Veille* et appuyez sur **ENTER**.
- 3. Appuyez sur n'importe quelle touche pour revenir en mode normal.



REMARQUE : si vous laissez votre unité en mode Veille lorsque votre bateau n'est pas utilisé, la batterie se déchargera.

Paramètres par défaut

Restaure les options et paramètres de l'unité à leurs valeurs par défaut.

Mode avancé X Paramètres par défaut... Parcourir les fichiers...

Pages



Page Pilote

La page Pilote présente un compas indiquant votre position actuelle, la direction jusqu'à votre destination, et un panneau d'informations de navigation numériques.

Page Sondeur

Échelle de portée

Permet d'afficher la colonne d'eau qui défile de droite à gauche sur l'écran de votre unité.



Page Downscan

La page Downscan montre la colonne d'eau qui défile de droite à gauche. Vous pouvez superposer les données du sondeur Downscan à la page du sondeur conventionnel en sélectionnant *Overlay Downscan* dans le menu Réglages du sondeur.

curseur Page Carte

Comporte une carte qui se déplace en temps réel lorsque votre embarcation se déplace. Par défaut, la carte est affichée en vue du dessus, avec le Nord en haut de l'écran.

Pages combinées

Cette unité comporte quatre pages combinées préconfigurées.



Carte/Sondeur





Carte/Downscan



Sondeur/Downscan Carte/Sondeur/Downscan



REMARQUE : *appuyez deux fois sur la touche* **PAGES** *pour activer les fenêtres. L'écran actif possède un cadre orange.*





Personnaliser les pages combinées

Vous pouvez modifier l'organisation des pages à

modifier Partage d'écran Horizontal pages à ^{Fermer} diaogue

l'écran : verticalement (pages côte à côte) ou horizontalement (pages l'une au dessus de l'autre).

Données Overlay

Permet de sélectionner les données figurant dans les pages Sondeur, Downscan et Carte.



Afficher

Active/désactive l'affichage des Données Overlay données de superposition, ce Réglages... qui vous permet d'effacer ces



données de l'écran sans supprimer la configuration correspondante.

Configurer

Permet de sélectionner/personnaliser les données de superposition.



Pour ajouter des données de superposition :

- 1. Dans la page Sondeur, Carte ou Downscan, appuyez sur **MENU**.
- 2. Sélectionnez *Données Overlay* et appuyez sur ENTER.
- 3. Sélectionnez *Configurer* et appuyez sur **ENTER**.
- 4. Appuyez sur *Menu* et sélectionnez *Ajouter*. Appuyez sur **ENTER**.
- 5. Sélectionnez une catégorie et appuyez sur **ENTER**.
- 6. Sélectionnez les données souhaitées et appuyez sur **ENTER**.
- 7. Répétez les étapes 5 à 6 pour ajouter des données supplémentaires.
- 8. Appuyez sur **MENU** et sélectionnez *Revenir aux superpositions*. Appuyez sur **ENTER**.
- 9. Appuyez sur **MENU**, sélectionnez *Configuration terminée* et appuyez sur **ENTER**.

Personnaliser les données de superposition

Vous pouvez ajouter ou supprimer des données et définir la taille ainsi que l'emplacement des données de superposition à l'écran.



- 1. Appuyez sur **MENU** et sélectionnez *Données Overlay*.
- 2. Sélectionnez *Configurer* et appuyez sur **ENTER**.
- 3. Mettez en surbrillance les données de superposition voulues et appuyez sur **MENU**.
- 4. Sélectionnez la catégorie de configuration de votre choix pour faire le réglage.

Utilisation du Downscan

Cette unité prend en charge deux types d'images de sondeur : les images conventionnelles et les images Downscan.

Les fonctions décrites dans cette partie concernent le sondeur Downscan. Reportez-vous à la partie « Utilisation du sondeur » pour en savoir plus sur les fonctions et les réglages du sondeur conventionnel.

Trackback

Vous pouvez consulter l'historique du sondeur en appuyant sur la flèche gauche du pavé jusqu'à ce que le défilement de l'écran s'inverse et que la barre d'historique du sondeur apparaisse en bas de l'écran.

Barre de l'historique Downscan



Déplacez la barre de l'historique du sondeur vers la droite pour rétablir le défilement normal du sondeur ou appuyez sur **MENU** et sélectionnez *Quitter le mode Curseur*.

Menu Downscan

Appuyez sur **MENU** dans n'importe quelle page Downscan pour afficher le menu Downscan.



Nouveau waypoint

Insère un waypoint à votre position actuelle ou à la position du curseur. Dans le menu Nouveau waypoint, vous pouvez saisir le nom du waypoint, sélectionner une icône et préciser une latitude et une longitude.



Régler

Accédez au menu Régler afin d'ajuster le niveau de contraste.



17

Contraste

Règle la luminosité entre les zones claires et les zones sombres sur l'écran, ce qui permet de distinguer plus aisément les objets immergés du fond.







Contraste réglé sur 40 %

Contraste réglé sur 60 %

Contraste réglé sur 80 %

Les unités Downscan ne proposent pas de réglage de sensibilité comme les unités de sondeur traditionnel. Dans les unités Downscan, le contraste a les mêmes fonctions que le réglage de sensibilité.

Auto Contrast

Règle automatiquement le contraste au niveau le plus adapté aux conditions actuelles de l'eau.

 \bowtie

REMARQUE : vous pouvez effectuer des ajustements limités du niveau de contraste lorsque l'option Auto Contrast est activée. Vous devez désactiver cette option pour avoir accès à tous les niveaux de contraste.

Échelle

Les réglages d'échelle affichent la section de la colonne d'eau allant de la surface de l'eau jusqu'à l'échelle de profondeur sélectionnée.



Échelle personnalisée — Limites supérieure et inférieure

Permet de sélectionner les limites inférieures et su-



périeures d'une section de la colonne d'eau. Vous pouvez ainsi voir une section de la colonne d'eau qui n'inclut pas la surface de l'eau.

Les limites haute et basse doivent être séparées d'au moins 2 mètres (5 pieds).

REMARQUE : si vous utilisez une échelle personnalisée, il est probable que vous ne receviez pas de relevés numériques de profondeur ou que vous receviez des informations incorrectes sur la profondeur.

Fréquence

Contrôle la fréquence du transducteur utilisée par l'unité. La fréquence de



800 kHz offre la meilleure résolution, alors que la fréquence de 455 kHz permet de couvrir des profondeurs plus importantes.

Vitesse Ping

Permet de configurer l'intervalle entre les ondes de sondage que le transducteur émet. Les réglages de la vitesse Ping peuvent contribuer à réduire les interférences d'autres transducteurs.

Options Downscan



Réjection bruit

Utilise un traitement de signal avancé pour contrôler les effets que le bruit (pompes de bateaux, conditions de l'eau, démarrage du moteur, etc.) produit sur votre affichage, puis filtre les signaux indésirables.

Clarté Surface

Clarté Surface réduit le brouillage près de la surface en réduisant la sensibilité du récepteur près de la surface.



Clarté Surface réglée sur Basse Écran partagé, Zoom



Clarté Surface réglée sur Haute

Modifie l'affichage en partageant l'écran du zoom. Vous pouvez sélectionner un niveau de zoom 2X ou 4X. Appuyez sur les touches + /- pour effectuer un zoom avant ou arrière.

Couleur

19

Permet de sélectionner la palette de couleurs qui convient le mieux aux conditions de pêche réelles.



La palette Fond blanc est particulièrement adaptée pour la visualisation des objets en suspension. Violet convient pour visualiser les détails de la structure et déterminer la dureté du fond. Sepia est la couleur la plus adaptée pour l'observation des détails du fond.

Arrêter le sondeur

Permet d'interrompre momentanément la transmission du sondeur et le mettre en pause, afin de pouvoir examiner les objets en suspension et la structure.



REMARQUE : l'historique du sondeur (Trackback) n'est pas enregistré si le sondeur est arrêté.

Enregistrement Sondeur

Vous pouvez mémoriser les données du sondeur et les enregistrer dans un fichier, sur une carte microSD insérée dans le lecteur de cartes de l'unité.



Données Overlay

Permet de sélectionner les données à afficher en haut de la page Downscan.

La configuration des données Overlay est présentée dans la partie « Pages ».



Réglages

20

Permet d'accéder au menu Réglages. Reportezvous à la section « Réglages du sondeur », à la page 27.

Utilisation du sondeur

Cette unité prend en charge deux types d'images de sondeur : les images conventionnelles et les images Downscan.



Les fonctions décrites dans cette partie concernent le sondeur conventionnel.

Reportez-vous à la partie « Utilisation du Downscan » pour en savoir plus sur les fonctions et les réglages du Downscan. Barre bleue d'historique du sondeur



Trackback

Vous pouvez consulter l'historique récent de votre sondeur en déplaçant le curseur à gauche jusqu'à ce que l'image à l'écran commence à reculer.

Déplacez la barre de l'historique du sondeur vers la droite pour rétablir le défilement normal du sondeur ou appuyez sur **MENU** et sélectionnez *Quitter le mode Curseur*.

Menu Sondeur

Dans n'importe quelle page du sondeur, appuyez sur **MENU** pour accéder au menu Sondeur.



activée Sondeur Sensibilité 20 30 40 Nouveau waypoint au Bateau auto Nom 0% 4 60 N 36°22,883' 100 48% O 96°11,640' Enregistrer Annuler 48% éjection bruit Faible larté Surface Désactiv 89% cran partagé, Zoom Nouveau wavpoint.. cran partagé, à Eclat Réaler... Couleur Eondibland 83 kHz Sensibilité auto Amplitude scope 33/200kHz Echelle 60 ft 200/83kHz Fish ID 200 kHz Fréquence Ping Plus rapide Fréquence 455 kHz Plus rapide Plus lent. Options du sondeur é iection bruit On Lent Clarté Surface Désactiv Options Downscar Normal Arrêter le sondeur Couleur Sepia Rapide Plus rapide Enreg. sondeur... (menu actif unique-Données Overlav ment lorsque l'option Sauvegarde Réalages... **Overlay Downscan** les enregis-Menu Sondeur est activée) trements du (mode avancé) sondeur Système Afficher 🛛 🕅 Configurer.. Navigation Carte Sondeur Alarmes Unités NMEA 0183... Bateaux AIS Simulateur

Option Overlay Downscan

Nouveau waypoint

Insère un waypoint à votre position actuelle ou à la position du curseur. Dans le menu Nouveau waypoint, vous pouvez saisir le nom du waypoint, sélectionner une icône et préciser une latitude et une longitude.



Régler

Vous pouvez effectuer les réglages de sensibilité et de contraste à partir du menu Régler. Les options Contraste et Overlay sont actives uniquement dans le menu Régler lorsque l'option Overlay Downscan est activée.



Sensibilité

Permet de configurer la quantité de détails affichés à l'écran. Une quantité trop importante de détails risque d'encombrer l'écran. Si la valeur de sensibilité est trop faible, les échos souhaités peuvent ne pas s'afficher.

Contraste

Cette fonction permet de séparer les échos de sondeur puissants des échos de sondeur faibles. Vous pourrez ainsi distinguer plus facilement les poissons des structures sur le fond. Un sol ou un élément dur est représenté par une large zone jaune brillante, contrairement aux sols ou éléments souples, qui sont représentés par de minces zones bleues rougeâtres.

Sensibilité auto

Cette fonction maintient la sensibilité à un niveau approprié pour la majorité des conditions et réduit ainsi la nécessité de réglages fréquents. Cette fonction est activée par défaut.



REMARQUE : lorsque la fonction Sensibilité auto est activée, vous pouvez modifier la sensibilité de +/-40%. Vous devrez la désactiver pour y apporter des modifications plus importantes.

Échelle

Sélectionne la portée la plus profonde affichée à l'écran. Les réglages d'échelle affichent la section de la colonne d'eau allant de la surface de l'eau jusqu'à l'échelle de profondeur sélectionnée.



Si vous sélectionnez une échelle de profondeur insuffisante, l'unité ne pourra pas suivre le fond.

Échelle personnalisée — Limites supérieure et inférieure

Permet de sélectionner les limites inférieures et supérieures d'une section de la colonne d'eau. Vous pouvez ainsi voir une section de la colonne d'eau qui n'inclut pas la surface de l'eau. Les limites haute et basse doivent être séparées d'au moins 2 mètres (5 pieds).





REMARQUE : si vous utilisez une échelle personnalisée, il est probable que vous ne receviez pas de relevés numériques de profondeur ou que vous receviez des informations incorrectes sur la profondeur.

Fréquence

Contrôle la fréquence du transducteur utilisée par l'unité. Cette unité prend en charge trois fréquences standard : 50 kHz, 83 kHz et 200 kHz.

La fréquence 200 kHz offre la sensibilité la plus élevée et la meilleure séparation de cibles en eaux peu profondes. La fréquence de 83 kHz s'accompagne d'un cône de détection plus large couvrant une colonne d'eau plus étendue. La fréquence 50 kHz fournit la meilleure pénétration en profondeur.

Vitesse Ping

Permet de configurer l'intervalle entre les ondes de sondage que le transducteur émet. Les réglages de la vitesse Ping peuvent contribuer à réduire les interférences d'autres transducteurs. Lorsque vous utilisez les modes de pêche, les réglages de la vitesse ping sont optimisés pour les conditions de pêche sélectionnées. Ainsi, dans la plupart des cas, il est inutile de modifier les réglages.

Options du sondeur



Réjection bruit

Utilise un traitement de signal avancé pour contrôler les effets que le bruit (pompes de bateaux, conditions de l'eau, démarrage du moteur, etc.) produit sur votre affichage, puis filtre les signaux indésirables.

Clarté Surface

Clarté Surface réduit le brouillage près de la surface en réduisant la sensibilité du récepteur près de la surface.



Écran partagé, Zoom et à Éclat

Permet de passer d'une vue du sondeur en mode plein écran à une vue partagée et inversement.





Écran partagé, Zoom

Écran partagé, à Éclat

Couleur

Permet de changer l'apparence de l'affichage à l'aide de palettes utilisant différentes nuances de couleurs/luminosité.

Amplitude scope

Indique l'amplitude des échos les plus récents captés par le sondeur.



Fish ID

Affiche les échos de poissons en tant que symboles de poisson au lieu d'arcs d'échos.

L'option Fish ID n'est pas la méthode de détection de poissons la plus précise puisque des structures et des débris flottants peuvent être affichés en tant que symboles de poisson à l'écran.



Options Downscan

Vous pouvez ajuster les réglages de superposition Overlay Downscan dans la page du sondeur. Les options Downscan sont décrites de façon détaillée dans la partie « Utilisation du Downscan ».





REMARQUE : *le menu des options Downscan n'est disponible que si la fonction Overlay Downscan est activée.*

Arrêter le sondeur

Interrompt momentanément le défilement du sondeur pour vous permettre d'examiner des objets en suspension. L'option Arrêter le sondeur est également destinée à empêcher/éliminer les interférences générées par deux sondeurs fonctionnant en même temps sur le bateau.



REMARQUE: l'historique du sondeur n'est pas enregistré si le sondeur est arrêté.

Enregistrement Sondeur

Vous pouvez mémoriser les données du sondeur et les enregistrer dans un fichier, sur une carte microSD insérée dans le lecteur de cartes de l'unité.



Données Overlay

Permet de sélectionner les données à afficher en haut de la page du sondeur. La configuration des données Overlay est présentée dans la partie « Pages ».



Données Overlay

27

Réglages du sondeur



Réglages conventionnels/réglages Downscan

Il est possible de définir les réglages du sondeur Conventionnel et du sondeur Downscan dans le menu Réglages Sondeur.

Seuls les réglages du sondeur conventionnel seront visibles sur la page Sondeur.



Mode Manuel

Réduit la capacité de la profondeur numérique afin que l'unité n'envoie que des signaux du sondeur à l'échelle de profondeur sélectionnée. L'affichage reste ainsi fluide lorsque la profondeur est hors de l'échelle du transducteur.

(!)

AVERTISSEMENT : le mode manuel est réservé aux utilisateurs expérimentés.

Lorsque l'unité est en mode manuel, il se peut que vous ne receviez pas de lecture de profondeur numérique ou que vous receviez des données incorrectes sur la profondeur.

Mode de pêche

Améliore les performances de votre unité : il propose des jeux prédéfinis de paramètres de

Utilisation générale	Ŀ
Hauts-fonds	
Eau douce	
Eau profonde	
Traine lente	T

sondeur correspondant à des conditions de pêche particulières. Pour plus d'informations sur les modes de pêche, reportez-vous à la partie « Principes de base ».

Réinitialiser Mode pêche

Réinitialise les réglages par défaut du mode de pêche sélectionné. Cela est utile si vous souhaitez supprimer les réglages réalisés dans le mode de pêche.

Installation

Offset de quille

Les transducteurs mesurent toujours la profondeur comprise entre le transducteur et le fond. Par conséquent, les relevés de profondeur ne prennent pas en compte, dans leur calcul, la distance qui sépare le transducteur de la quille ou de la surface de l'eau. Avant de définir le décalage par rapport à la quille (Offset



de quille), mesurez la distance entre le transducteur et la partie la plus basse de la quille. Si, par exemple, la

quille se trouve à 3,5 pieds sous le transducteur, saisissez -3,5 pieds.



Étalonnage de la vitesse surface

Étalonne le capteur de vitesse de roue à aubes selon les indications de vitesse fournies par une source GPS.

Étalonnage température

Calibre les données du capteur de température du transducteur avec les données d'une source de température connue pour assurer la précision des informations concernant la température.

Réinitialiser la distance parcourue

Remise à zéro de la distance parcourue.

Type Sonde

Sélectionne le modèle de sonde reliée à votre unité. Vous devez sélectionner le type de sonde adaptée pour obtenir les meilleures performances du sondeur.





Menu Carte

Dans la page Carte, appuyez sur **MENU** pour accéder au menu Carte. Appuyez sur la touche **ENTER** pour lancer la boîte de dialogue Nouveau waypoint.

Nouveau waypoint

Crée un waypoint à votre position actuelle ou à la position du curseur. Lorsque le curseur est sur l'écran, le waypoint est enregistré à la position du curseur. Si le curseur est inactif, le waypoint est enregistré à votre position actuelle.

Find

Permet de rechercher des marées et/ou des courants sur l'écran lorsque l'écran contient de nombreuses informations.



Measure

Vous pouvez utiliser le curseur pour mesurer la distance entre deux éléments sur la carte.



Pour mesurer la distance :

- 1. Sélectionnez *Measure* et appuyez sur **ENTER**.
- Placez le curseur à la position souhaitée. La distance est affichée dans la boîte de dialogue de mesure.

- 3. Pour mesurer depuis la position du curseur jusqu'à un nouvel emplacement, appuyez sur la touche **ENTER** et déplacez le curseur jusqu'au nouvel emplacement.
- 4. Pour arrêter la mesure, appuyez sur **MENU** et sélectionnez *Arrêter la mesure*.

Waypoints, Routes, Traces

Permet de créer, d'éditer, de suivre et de supprimer des waypoints, des routes et des traces.

Appuyez sur les touches gauche/droite pour sélectionner les onglets Waypoints, Routes et Traces.



Utilisation de la carte | Mark-4 HDI et Elite-4 HDI



Éditer

Permet d'éditer le nom, l'icône et la latitude/longitude d'un waypoint sélectionné.

Editer le Waypoint		
Nom		
001		
N 24°48,879'		
O 91°05,388'		
Enregistrer Annuler		

Nouveau

Crée un nouveau waypoint à la position du curseur ou du bateau. Vous pouvez également sélectionner le nom, l'icône et la latitude/



longitude du waypoint à partir de la boîte de dialogue Nouveau waypoint.

Afficher

Affiche le waypoint sélectionné sur la carte.



Aller à

Permet de naviguer en direction d'un waypoint.

Effacer et Tout Effacer

Effacer sert à supprimer le waypoint sélectionné. Tout Effacer supprime tous les waypoints.



Trier

Détermine la manière dont les waypoints sont classés (selon leur nom ou selon leur proximité).

Écran Routes

Permet de créer, d'éditer, de suivre et de supprimer des routes. Utilisez le pavé à flèches pour mettre en surbrillance l'onglet Routes et accéder à l'écran correspondant.



Insère un waypoint entre des waypoints d'une route



Création d'une route

Vous pouvez créer des routes en insérant des waypoints sélectionnés dans une liste de waypoints ou en utilisant le curseur pour positionner des points sur la carte. Vous pouvez également ajouter des waypoints à une route en les sélectionnant dans l'écran Carte.



Créer une route à partir de la liste de waypoints :

- 1. Dans l'écran Routes, appuyez sur MENU.
- 2. Sélectionnez *Nouveau* et appuyez sur **EN-TER**.
- Utilisez la flèche Bas du pavé pour mettre en surbrillance le champ Segment Nom et appuyez sur ENTER.
- 4. Appuyez sur **MENU**, sélectionnez *Ajouter à la fin* et appuyez sur **ENTER**.
- 5. Sélectionnez *Waypoint de la liste* et appuyez sur **ENTER**.
- 6. Sélectionnez le waypoint désiré et appuyez sur **ENTER**.

- 7. Appuyez sur **MENU** et sélectionnez *Ajouter à la fin* pour ajouter un autre waypoint à la route.
- Répétez les étapes 5 à 7 jusqu'à ce que la route soit complète puis appuyez sur MENU, sélectionnez *Arrêter édition* et appuyez sur ENTER.
- 9. Sélectionnez *Enregistrer* et appuyez sur **ENTER**.

Créer une route en utilisant les points de la carte :

- 1. Répétez les étapes 1 à 4 des instructions pour la création d'une route à partir d'une liste de waypoints.
- Sélectionnez *Point utilisant la carte* et appuyez sur **ENTER**. La page Carte apparaît.
- 3. Placez le curseur à la position souhaitée. Appuyez sur **ENTER** pour définir un point.
- 4. Répétez l'étape 3 pour ajouter d'autres points.
- 5. Appuyez sur **MENU** et sélectionnez *Arrêter édition*. Appuyez sur **ENTER**.
- 6. Sélectionnez *Enregistrer* et appuyez sur **ENTER**.



Suivre une route

Les routes peuvent être suivies dans un sens ou dans l'autre.

- 1. Mettez en surbrillance la route souhaitée dans l'écran Route et appuyez sur **MENU**.
- 2. Sélectionnez *Commencer* et appuyez sur **ENTER**.

- 3. Sélectionnez *Aller* ou *Inverser* et appuyez sur **ENTER**.
- 4. Appuyez sur **MENU** et sélectionnez *Revenir au sondeur*. Appuyez sur **ENTER**.

Pour annuler la navigation :

- 1. Dans l'écran Carte, appuyez sur Menu.
- 2. Sélectionnez *Navigation* et appuyez sur **ENTER**.
- 3. Mettez en surbrillance *Annuler* et appuyez sur **ENTER**.
- 4. Sélectionnez Oui et appuyez sur ENTER.

Boîtes de dialogue Éditer route et Nouvelle route

Permettent de modifier ou de créer des routes ainsi que le nom des routes et d'activer ou de désactiver l'affichage des routes.

> AS/GAUCHE/DROITE pour Affiche/masque la finéraire 1 ╔╔╢╝╔╝╗ route sur la carte 1 2 3 4 5 6 7 <u>8 9 1</u> ABCDEFGHI LMNOPORS Pour éditer/créer une route, utili-UVWXYZ¢⇔ sez le pavé à flèches pour sélecshift Espace tionner le champ Segment Nom WERTY OK Annuler et appuyez sur ENTER. Edit r route Itinéraire 1 🛛 🕅 Affiché Aiouter à la fin MENU Lecture Arrêter édition Commencer Termind

Pour accéder à la boîte de dialogue Éditer route ou Nouvelle route, sélectionnez *Éditer* ou *Nouveau* dans le menu Routes et appuyez sur **ENTER**.

Utilisation de la carte | Mark-4 HDI et Elite-4 HDI

Pour valider les modifications apportées aux menus Éditer route ou Nouvelle route, mettez en surbrillance le bouton *Terminé* et appuyez sur **ENTER**.

Affiché

Vous pouvez utiliser la fonction Affiché pour désencombrer l'écran lorsque plusieurs routes sont présentes sur la carte.

Effacer et Tout Effacer

Effacer sert à supprimer la route de votre choix. Tout Effacer supprime toutes les routes.



Écran Traces

Permet de créer, d'éditer, de suivre et de supprimer des traces. Utilisez le pavé à flèches pour mettre en surbrillance l'onglet Traces et accéder à l'écran correspondant.





Création de traces

Lorsque vous créez une trace, vous pouvez personnaliser son nom et choisir une nouvelle couleur.

Pour créer une trace :

37

- 1. Sélectionnez *Nouveau* et appuyez sur **ENTER**. La boîte de dialogue Nouvelle trace apparaît.
- 2. Sélectionnez *Enregistrer* et appuyez sur **ENTER**.

Boîtes de dialogue Éditer la trace et Nouvelle trace

Permettent de modifier ou de créer des traces et de sélectionner des noms de trace, la couleur des traces, les traces à afficher et la trace à enregistrer. La boîte de dialogue Éditer la trace permet également de transformer une trace en route.



Naviguer une trace

Il est nécessaire d'enregistrer la trace sous forme de route pour pouvoir suivre cette dernière.

Pour enregistrer une trace sous forme de route :

- Mettez en surbrillance la trace souhaitée dans l'écran Traces et appuyez sur ENTER. Le menu Éditer la trace apparaît.
- Mettez en surbrillance Créer une route et appuyez sur ENTER. Le menu Éditer route apparaît.
- 3. Mettez en surbrillance *Terminé* et appuyez sur **ENTER**.
- 4. Consultez la partie « Suivre une route » pour des instructions de navigation.

Affiché et Enregistrer

Vous pouvez utiliser la fonction Affiché pour désencombrer l'écran lorsque plusieurs traces sont présentes sur la carte.

La commande Enregistrer permet d'enregistrer ou de reprendre l'enregistrement d'une trace.

Effacer Trace

Trace 'Trail 1'?

Voulez-vous vraiment effacer la

Effacer et Tout Effacer

Effacer sert à effacer la trace de votre choix. Tout Effacer efface toutes les traces.

Permet de sélectionner Nord en haut ou COG en haut en guise d'orientation de la carte.

Données Overlay

Permet de sélectionner les données à afficher en haut de la page Carte.



La configuration des données Overlay est présentée dans la partie « Pages ».

Réglages

Permet d'accéder au menu Réglages de carte.

Réglages de carte

Contrôlent les données cartographiques utilisées dans l'écran Carte ainsi que les paramètres d'affichage tels que les grilles, les waypoints, les routes et les traces.



Données cartographiques

Sélectionne les données cartographiques utilisées dans l'affichage de la carte (carte régionale Lowrance ou Navionics). Allez sur Navionics.com pour obtenir une sélection complète des cartes disponibles.

Extension du COG

Ligne qui s'étend à partir de l'avant de l'icône de votre position actuelle et qui estime les distances et les heures d'arrivée dans les zones en face de vous.



Grille

Affiche une grille avec les valeurs de base de latitude et de longitude, ce qui permet de vous situer plus facilement dans le système de coordonnées.



Affichage des waypoints, des routes et des traces

Dans le menu Réglages de carte, vous pouvez activer ou désactiver les propriétés d'affichage d'un waypoint, d'une route et d'une trace. La désactivation des propriétés d'affichage permet de rendre la carte plus lisible lorsque l'écran est couvert de waypoints, de routes et/ou de traces.

Waypoints, Routes, Traces

Permet d'accéder à l'écran Waypoints, Routes, Traces.

Réglages de navigation

(mode avancé uniquement)

Les contrôles Rayon d'arrivée et Distance écart de route activent ou désactivent WAAS/MSAS/EGNOS.



Rayon d'arrivée

Définit la limite du rayon d'arrivée pour l'alarme d'arrivée. L'alarme d'arrivée retentira lorsque votre bateau s'approchera d'une distance sélectionnée (rayon d'arrivée) du waypoint de destination.

Distance écart de route

Définit le niveau de l'écart de route déclenchant l'alarme Écart de route. Si vous avez activé cette alarme et dépassez l'écart de route sélectionné, l'alarme Écart de route retentit.

Relèvements

Permet de définir si la direction sera calculée en utilisant le nord véritable ou le nord magnétique. Le nord magnétique doit être utilisé lors de la navigation avec un cap au compas ; sinon, utilisez le réglage par défaut TRUE.

Variation magnétique

Permet de définir si la variation magnétique sera calculée avec des réglages manuels ou des réglages automatiques. La variation magnétique est l'angle entre le nord magnétique et le nord véritable. Le réglage automatique harmonise la variation pour vous.



AVERTISSEMENT: vous ne devez utiliser la configuration de variation magnétique manuelle que si les informations de variation proviennent d'une source fiable.

AIS

Le système maritime d'identification automatique (AIS) est un système de communication d'informations sur les bateaux et sur leur position. Il permet aux bateaux équipés du système AIS de recevoir de manière automatique la position, la vitesse, la route et l'identité d'autres bateaux également équipés du système AIS.

Si un récepteur AIS est connecté, toutes les cibles qu'il détecte peuvent être affichées.



Configuration du système AIS

Pour que vous puissiez utiliser le système AIS, votre unité doit au préalable être définie sur le même taux de transmission que votre récepteur AIS.



REMARQUE : pour que vous puissiez accéder aux réglages NMEA 0183, votre unité doit être définie sur le mode avancé.

Pour sélectionner un taux de transmission :

- 1. Accédez au menu Réglages.
- 2. Sélectionnez NMEA 0183.
- Accédez au menu déroulant Baud rate (Taux de transmission) dans la boîte de dialogue des réglages NMEA 0183.



- 4. Sélectionnez le même taux de transmission que celui utilisé par votre récepteur AIS.
- 5. Sélectionnez Enregistrer.

Symboles des cibles

L'unité utilise les symboles des cibles AIS indiqués ci-dessous :

Symbole	Description	
\triangleleft	Cible AIS immobile	
J.,	Cible AIS mobile avec ligne d'extension de cap (du COG)	
	La ligne d'extension représente toujours le cap de la cible par rapport au fond (COG) et est définie par défaut sur 10 minutes.	
≪	Cible AIS perdue	Quand aucun signal n'est reçu d'une cible pendant une période définie, cette cible sera considérée comme perdue.
		Le symbole de la cible indique la dernière position connue de la cible avant que la réception de signaux de cette cible ne soit perdue.

REMARQUE : si vous recevez des données de cap d'un bateau AIS, l'orientation de l'icône du bateau représente son cap. Si vous ne recevez pas de données de cap, l'orientation de l'icône du bateau représente son cap par rapport au fond (COG).

Filtrage des cibles

Par défaut, toutes les cibles sont affichées à l'écran si un récepteur AIS est connecté à votre unité.

Vous pouvez masquer toutes les cibles ou filtrer les icônes de cible en fonction de la distance et de la vitesse du bateau.



Affichage des informations sur les cibles AIS

Lorsque vous placez le curseur sur une icône AIS, le numéro MMSI ou le nom du bateau (s'il est disponible) s'affiche.

Vous pouvez afficher des informations détaillées concernant une cible en la sélectionnant et en appuyant sur **ENTER**. La boîte de dialogue d'informations Bateaux AIS s'affiche.

Réglages

Menu Réglages

Permet d'accéder aux paramètres de configuration et d'installation de votre unité.



Système

Règle les paramètres de l'unité tels que la langue, la mise en sourdine et le mode avancé.



(mode avancé uniquement)

Réglages | Mark-4 HDI et Elite-4 HDI

Sélectionner la langue

Permet de sélectionner la langue des menus et des zones de texte.

Audio

Règle le volume et active/désactive les fonctions audio de l'unité comme les tonalités des touches, les sons de l'alarme, etc.

GPS

Cette option permet de vérifier la position des satellites visibles et la qualité de leur verrouillage sur l'unité. Les fonctions Source GPS, WAAS/MSAS/EGNOS et Heure sont accessibles à partir de la boîte de dialogue GPS.

Normal Solution

lectionner la lanque

Dansk Deutsch Ελληνι<u>κά</u>

English (US) English (UK)

Eesti kee

WAAS/MSAS/EGNOS

Active/désactive WAAS, MSAS et EGNOS.

Les trois systèmes aident à améliorer la précision du GPS pour différentes régions du monde.



Définit l'heure locale et les formats d'heure et de date appliqués à votre unité.

Calculateur de trajet

Permet de suivre la durée du trajet, la vitesse et la distance lorsque vous vous déplacez plus vite que le seuil sélectionné.



Mode avancé

Active les fonctions et réglages qui sont disponibles uniquement avec des unités en mode avancé.

Paramètres par défaut

Rétablit les valeurs par défaut de tous les paramètres de l'unité.

Parcourir les fichiers

Permet d'afficher la liste des fichiers sauvegardés sur une carte microSD.

Sauvegarde des captures d'écran

Vous pouvez sauvegarder les captures d'écran sur une carte microSD en insérant celle-ci dans le logement pour carte et en appuyant sur le bouton de mise en route puis sur Zoom (+).

Vous pouvez consulter les fichiers sur un ordinateur ou un autre appareil compatible avec microSD.

À propos

Affiche des informations logicielles relatives à cette unité. Avant d'effectuer une mise à jour logicielle, vous pouvez accéder à l'écran À propos pour vérifier la version du logiciel utilisé par votre unité.

Lowrance met périodiquement à jour le logiciel de l'unité pour lui ajouter des fonctions et améliorer sa fonctionnalité. Pour connaître la dernière version du logiciel disponible, allez sur www.lowrance.com.

Alarmes

Active les alarmes et sélectionne les seuils de déclenchement des alarmes. Les alarmes « Arrivée », « Écart de route » et « Mouillage » sont disponibles uniquement en mode avancé.



Alarmes		
Arrivée	Cette alarme sonne dès que vous vous trouvez à la distance sélectionnée par rapport à votre destination (mode avancé uniquement).	
Écart de route	Cette alarme sonne lorsque votre route dépasse l'écart de route sélectionné (mode avancé uniquement).	
Mouil- lage	Cette alarme sonne si le bateau dérive de la distance sélectionnée (mode avancé uniquement).	
Hauts- fonds	Cette alarme sonne dès que le bateau pénètre dans des eaux moins profondes que le seuil de profondeur sélectionné.	
Poisson	Cette alarme sonne si le symbole représentant un poisson (Fish ID) apparaît à l'écran du sondeur.	

Unités

Permet de sélectionner l'unité de mesure utilisée par l'unité. Les options d'unité varient selon que l'unité fonctionne en mode basique ou en mode avancé.





Phrases Sortie NMEA 0183 (mode avancé uniquement)

Vous pouvez sélectionner les phrases de sortie NMEA 0183 que l'unité utilisera lorsqu'elle sera connectée à une radio VHF ou à un autre appareil NMEA 0183.

Phrases Sortie NMEA0183		
GPS		
🔀 GLL	🔀 GGA	
🔀 RMC/RM	1B 🔀 GSA/GSV	
🔀 АРВ	🔀 BWC	
Sondeur —		
🔀 DBT	🔀 VLW	
🔀 DPT	🔀 VHW	
🔀 MTW		
4800	 Baud rate 	
	Enregistrer Annuler	

Vous êtes libre de régler le taux de transmission, mais les réglages par défaut sont conçus pour donner des résultats optimaux dans la plupart des conditions.

Simulateur

Simule l'activité GPS et/ou du sondeur. Les simulations peuvent être personnalisées dans le menu Simulateur.

Mark-4 HDI et Elite-4 HDI			
Généralités			
Taille du boîtier	6,6" H (168 mm) x 3,6" L (96 mm) ; 7,5" H (189 mm) avec étrier		
Écran	Elite-4 : écran LCD TFT couleur 16 bits (4,3" de diagonale) Mark-4 : écran LCD TFT niveaux de gris 16 bits (4,3" de diagonale)		
Norme d'étanchéité	IPX7		
Rétroéclairage	DEL (11 niveaux)		
Communications	Entrée/Sortie NMEA 0183		
Alimentation			
Puissance de transmission	250 W RMS ; 30 000 PTP		
Alimentation requise	12 V		
Tension d'entrée	10 à 17 V		
Intensité absorbée	Typique : 0,75 A		
Type de fusible	3 A automobile		

Sondeur			
Profondeur max.	300 ft (91 m) 455/800 kHz 750 ft (229 m) 83/200 kHz 2000 ft (610 m) 50/200 kHz		
Fréquence du transducteur	455/800 kHz et 83/200 kHz ou 50/200 kHz		
Vitesse max.	110 km/h		
Transducteur	HDI 50/200 kHz HDI 83/200 kHz 83/200 kHz		
Câble du transducteur	20 ft (6 m)		
	GPS		
Lecteur de carte	Cartes microSD et microSDHC		
Antenne GPS	Antenne GPS haute précision (interne uniquement)		
Compatibilité cartographique	Fishing Hot Spots et Navionics (Hotmaps, Premium et Gold) ; CMap Max N, Insight Pro et HD, Insight Genesis		
Waypoints, Routes et Traces	Jusqu'à 3000 waypoints, 100 routes/100 waypoints par route, 100 traces de points retraçables/Jusqu'à 10 000 points par trace		

Accord de Licence des Bases de Données Navico

CE CONTRAT LÉGAL LIE L'UTILISATEUR FINAL QUI ACQUIERT CE PRODUIT COMME PRODUIT DE CONSOMMATION À DES FINS D'UTILISATION PERSONNELLE, FAMILIALE OU DOMESTIQUE (« VOUS ») ET NAVICO, LE FABRICANT DE CE PRODUIT (« NOUS », « NOS » OU « NOTRE »). L'UTILISATION DU PRODUIT RÉGIE PAR CE CONTRAT DE LICENCE CONSTITUE L'ACCEPTATION DE CES TERMES ET CONDITIONS. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS TOUS LES TERMES ET CONDITIONS, RETOURNEZ RAPIDEMENT LE PRODUIT DANS LES 30 JOURS SUIVANT L'ACHAT. RENVOYEZ-LE EN UTILISANT L'ÉTIQUETTE D'EXPÉDITION UPS INCLUSE ET AJOUTEZ : LA PREUVE D'ACHAT, VOTRE NOM, ADRESSE ET NUMÉRO DE TÉLÉPHONE. LE PRIX D'ACHAT ET LES ÉVENTUELLES TAXES APPLICABLES VOUS SERONT REMBOURSÉS. LE REMBOURSEMENT RENDE NTRE A ET 6 SEMANES

- Le présent Accord de Licence s'applique à une ou plusieurs bases de données que votre produit peut contenir. Nous les désignons séparément comme une « Base de données » et collectivement comme les « Bases de données ». Votre produit peut donc inclure la « Base de données WBS » qui contient des données mondiales sur la cartographie de surface, la « Base de données Indigo » qui contient des données cartographiques sur l'intérieur des terres ou d'autres Bases de données.
- 2. Les Bases de données que votre produit peut contenir sont sous licence, et non vendues. Nous vous accordons le droit non exclusif et incessible d'utiliser ces Bases de données à des fins de référence de navigation supplémentaires, mais seulement aussi longtemps que vous respectez les termes et conditions du présent Contrat de Licence. Nous nous réservons le droit de résilier cette licence si vous enfreignez tout aspect de ce Contrat de Licence. Il vous appartient d'utiliser des cartes officielles et de respecter les règles de sécurité de navigation.
- 3. Les Bases de données contenues dans votre produit sont protégées par les mentions de copyright figurant sur le produit ou ses écrans. Vous ne pouvez PAS modifier, adapter, traduire, faire de l'ingénierie inverse, décompiler, désassembler, louer, préter ou revendre toute Base de données, et vous ne pouvez PAS créer des œuvres dérivées basées sur une Base de données ou son contenu. Toute reproduction, utilisation ou transfert non autorisé d'une Base de données peut constituer un délit et peut vous exposer à des dommages-intérêts et frais d'avocat.
- 4. Ce Contrat de Licence sera résilié immédiatement sans préavis de notre part si vous ne respectez pas ou enfreignez une quelconque disposition du présent Accord. En cas de résiliation, vous devez nous renvoyer rapidement tous les produits contenant une ou plusieurs Bases de données.
- 5. Les prix et les programmes sont sujets à changement sans préavis.
- Ce contrat de licence est régi par les lois de l'État d'Oklahoma et inclut l'accord total et exclusif entre les parties concernant ce qui précède.

Garantie Limitée des Bases de Données

« Nous», « notre » ou « nos » désigne Navico, le fabricant de ce produit. « Vous » ou « votre » désigne l'acheteur original de ce produit, en tant qu'article de consommation pour un usage personnel, familial ou domestique. La Garantie Limitée des Bases de Données s'applique à une base de données (ou plus) que peut contenir votre produit. Nous les désignons séparément comme une « Base de données » et collectivement comme les « Bases de données » torte produit de une les « dases de données » torte des BMBS » qui contient des données mondiales sur la cartographie de surface, la « Base de données Brase Brage » qui contient des données cartographiques sur l'intérieur des terres, ou d'autres Bases de données.

Nous vous garantissons avoir précisément compilé, traité et reproduit les parties du matériel source sur lequel se basent les Bases de données. Cependant, nous ne sommes pas dans l'obligation de fournir des mises à jour des Bases de données, et les données contenues dans les Bases de données peuvent être incomplétes comparées au matériel source. NOUS NE DONNONS AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT SUR LA PRÉCISION DU MATÉRIEL SOURCE LUI-MÉME, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Si une Base de données s'avère défectueuse, votre seul recours sera, à notre gré, soit un remboursement du prix payé pour le produit renfermant la base de données défectueuse, soit un remplacement de ce produit. NOUS NE SERONS AUCUNEMENT RESPONSABLES ENVERS QUI-CONQUE DE TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, INDIRECT OU ACCESSOIRE NI DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT.

Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires, de sorte que les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie ne s'applique PAS dans les circonstances suivantes : (1) lorsque le produit a été entretenu ou réparé par une personne autre que nous, (2) lorsque le produit a été connecté, installé, combiné, altéré, réglé ou manipulé d'une manière autre que selon les instructions fournies avec le produit, (3) lorsque le numério de série a été effacé, modifé ou retrié, ou (4) lorsque toute défectuosité, tout problème, toute perte ou tout dommage a résulté d'accident, d'abus, de négligence, ou d'inattention, ou de tout manquement à fournir un entretien raisonnable et nécessaire conformément aux instructions du manuel du propriétaire pour le produit.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications ou des améliorations à nos produits de temps en temps, sans encourir l'obligation d'installer de telles améliorations ou modifications sur le matériel ou les articles préalablement fabriqués.

Cette garantie vous accorde des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez cependant également disposer de droits juridiques qui varient d'un état à l'autre.

Vos recours dans le cadre de cette garantie sont disponibles aussi longtemps que vous pouvez faire apparaître de façon raisonnable que la défectuosité s'est produite moins d'un (1) an à compter de la date de votre achat initial, et nous devons recevoir votre demande de garantie au plus tard 30 jours après l'expiration de cette période de 1 an. Votre réclamation doit être justifiée accompagnée d'un reçu de vente ou d'un bordereau de vente daté.

Informations de contact

Service client :

1 800 628 4487

(de 8 h 30 à 17 h, heure standard centrale, M-F)

(Canada) 1 855 361 1564 canada@navico.com (de 8 h à 17 h, heure standard de l'Est, M-F)

Commande d'accessoires

http://store.navico.com/

Visitez notre site Web

www.lowrance.com

Visitez notre site Web :

www.lowrance.com



